



# Warranty Manual

---

## **GAC INTERNATIONAL CO., LTD.**

Address: No. 60 Donglong Avenue, Panyu District, Guangzhou, China

Postcode: 511434

Tel: 400-158-9999



## Foreword

Thanks for choosing GAC MOTOR!

We are sure that GAC MOTOR will bring you greater driving pleasure. In order to keep your vehicle in good condition for a long time, please be sure to go to the GAC MOTOR authorized dealer for regular maintenance in accordance with “Regular maintenance schedule” in this manual, where quality services will be provided for you at a reasonable price, and the technical personnel who have received professional training from GAC MOTOR will perform the maintenance according to the operation specification.

This manual is a certificate for the warranty and maintenance of your vehicle. Please enter the user information carefully in this manual and keep the manual properly. You are requested to present this manual when you accept the vehicle maintenance or apply for the vehicle warranty in the GAC MOTOR dealer. Best wishes for you: hope GAC MOTOR can bring you pleasant driving experience!

GAC INTERNATIONAL CO., LTD.



---

## Table of contents

<b>Warranty certificate .....</b>	<b>5</b>	<b>4. Obtaining Owner's Manual .....</b>	<b>18</b>
<b>1. Vehicle handover.....</b>	<b>7</b>		
1.1 PDI .....	7		
1.2 Vehicle handover.....	7		
<b>2. Warranty instructions .....</b>	<b>8</b>		
2.1 Warranty instructions.....	8		
2.2 Responsibilities of vehicle owner .....	10		
2.3 Obligations of GAC MOTOR dealer .....	10		
<b>3. Maintenance instructions .....</b>	<b>11</b>		
3.1 Agreement on first maintenance .....	11		
3.2 Regular maintenance schedule.....	12		
3.2 Regular maintenance schedule.....	13		
3.2 Regular maintenance schedule.....	14		
3.2 Regular maintenance schedule.....	15		
3.3 Supplementary maintenance under harsh driving conditions .....	16		



Warranty certificate

User Information	Vehicle Information
Owner name: _____	Vehicle model: _____
Tel.: _____	VIN: _____
Address: _____	Engine serial number: _____
_____	License plate number: _____
Purchase date: ( / / ) _____	
	Name of dealer conducting first maintenance: _____
Signature of vehicle owner: _____	Name of dealer: _____
( / / )	(Seal) _____ (Seal) _____
	( / / ) ( / / )

Warranty certificate: reserved by the owner





## 1. Vehicle handover

### 1.1 PDI

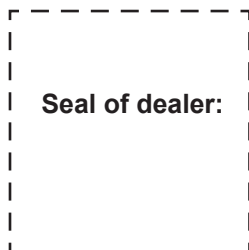
The vehicle indicated in the Warranty Certificate attached in this manual has been subjected to PDI in accordance with the provisions specified by GAC MOTOR. Please ask for the PDI checklist from the dealer for specific inspection items.

**Inspection date:**

---

**Inspector:**

---



### 1.2 Vehicle handover

Before delivery, the GAC MOTOR dealer will inspect and clean the vehicle completely and submit the PDI checklist to you for your confirmation and signature.

If you are unsatisfied with the condition of the delivered vehicle, please inform the GAC MOTOR dealer and ask for re-adjustment.

Please be sure to check whether the Warranty Certificate is provided when you accept the vehicle; if not, the free first maintenance service and warranty services will be invalidated.

Followings are to be handed over with vehicle (e.g.: <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No)	
<input type="checkbox"/> <i>Warranty and Maintenance Manual</i> <input type="checkbox"/> <i>Driving Guide</i> <input type="checkbox"/> First key <input type="checkbox"/> Second key <input type="checkbox"/> Spare tire	<input type="checkbox"/> Warning triangle <input type="checkbox"/> Reflective vest <input type="checkbox"/> Driver's tools (Please refer to the <i>Owner's Manual</i> ) <input type="checkbox"/> First aid kit (Please refer to the <i>Owner's Manual</i> ) <input type="checkbox"/> Completed PDI checklist
It is hereby confirm that I have checked the items listed above and accepted the purchased vehicle.	
Signature of vehicle owner/ authorized person:	
* The actual items handed over may vary depending on the sales contract	

## 2. Warranty instructions

## 2. Warranty instructions

### 2.1 Warranty instructions

#### Warranty object

Vehicles manufactured by GAC MOTOR, and sold and serviced by the GAC MOTOR authorized dealer.

#### Caution

**If you do not fill in the warranty certificate and make the warranty registration, we have the right to refuse to provide warranty services for you.**

The warranty services are provided to the owner of a new vehicle (if the vehicle owner changes within the warranty period, the warranty is still valid).

#### Warranty period

The warranty period refers to the period or mileage calculated from the date the dealer issues the purchase invoice.

Basic warranty period of non-commercial vehicle: 60 months or 150,000 km (whichever comes first).

Basic warranty period of commercial vehicle: 12 months or 150,000 km (whichever comes first).

### Warranty period of vulnerable and consumable parts

Vulnerable and consumable parts	Warranty period (whichever comes first)
Battery and remote control battery	6 months or 10,000 km
Air cleaner element, oil filter, fuel filter, A/C filter, bulb, spark plug, fuse, tire	3 months or 5,000 km
Drive belt, brake lining, clutch plate, front wiper, brake disc	6 months or 5,000 km

#### Warranty coverage

The warranty liability of GAC MOTOR is to repair products, including:

1. Repair or replacement of parts being considered defective by GAC MOTOR.
2. Repair of paint on vehicle body being considered defective by GAC MOTOR.
3. Man-hour cost for the above repair.

#### Warranty terms

1. When verifying the warranty items, the GAC MOTOR dealer will consider the following conditions that are outside the warranty coverage of the GAC MOTOR:
  - Use of a vehicle in a country or region other than that where the vehicle is sold.
  - Vehicle damage caused by the maintenance, repair and adjustment performed in places other

- than the GAC MOTOR dealer.
- Vehicle defects caused by use of parts, lubricating grease and liquids other than genuine ones specified by GAC MOTOR.
  - Vehicle damage caused by negligence, improper handling and the driving methods other than those specified in the Owner's Manual or the operation outside the limit operating range (such as maximum load and seating capacity) of the vehicle.
  - Vehicle damage caused by application of corrosive or low-quality cleaning agent.
  - Modification, addition, adjustment and removal of the vehicle prohibited in the *Owner's Manual* without the approval of GAC MOTOR.
  - Vehicle damage caused by abnormal use, improper handling, negligence or the operation performed by the unqualified or unskilled driver and the application for races (such as vehicle race or motor rally).
  - Sensation problems that do not affect the vehicle performance.
    - The warranty of GAC MOTOR does not cover the defective sensation problems that do not affect the quality, function or performance of products.
  - Any damage caused by improper storage or transportation.
- Vehicle defects caused by the natural disaster, fire, traffic accident, theft and the secondary damage incurred.
  - Vehicle damage caused by the environmental conditions other than the normal operation conditions of household automobiles (such as air pollution, chemical compound, guano, sea salt or other corrosive substances).
  - Vehicle corrosion or fault caused by the water immersion.
  - Vehicle surface corrosion caused by the flying stone or external scratch.
2. The warranty does not cover the maintenance items, fluids and auxiliary materials that are not necessary for the warranty and maintenance.
  3. The warranty does not cover the following incidental charges.

For example:

    - Expenses for communication, mediation, meal and accommodation because of a fault.
    - Any relevant personal injury or property damage.
  4. GAC MOTOR reserves the right to determine the repair methods and warranty coverage.
  5. All parts under the warranty coverage are the property of GAC MOTOR.
  6. The fuel, lubricating grease and fluids specified by GAC MOTOR shall be used.

### Caution

To avoid the dispute over the warranty liability, please note that:

- The dispute over the warranty liability may arise if the vehicle is not subject to regular maintenance and inspection at a GAC MOTOR dealer according to the *Owner's Manual and the Warranty and Maintenance Manual*.
- The dispute over the warranty liability may arise if the user changes the original state of fault deliberately after the fault occurs so that the fault cannot be identified or the user has fraudulent behavior.

### 2.2 Responsibilities of vehicle owner

1. Bring your vehicle to the GAC MOTOR dealer for first maintenance within 5,000 kilometers or 3 months (whichever comes first).
2. Make sure that your vehicle is maintained and inspected at the GAC MOTOR dealer according to the regular maintenance schedule in this manual.
3. Get any fault of your vehicle inspected and repaired at the GAC MOTOR dealer in time, which may be covered under the warranty.

### Caution

- The dispute over the warranty liability may arise if the vehicle is sent to any places other than the GAC MOTOR dealer for maintenance and repair.
- The vehicle that has not received first maintenance (referring to the maintenance within 5,000km or 3 months (whichever comes first)) will be rejected for free first maintenance.

Please bring this manual with you when you go to the GAC MOTOR dealer.

### 2.3 Obligations of GAC MOTOR dealer

Fill in the Warranty Certificate contained in this manual and explain the warranty procedures of GAC MOTOR vehicle when delivering a new vehicle to the user.

Explain the importance of regular maintenance fully to the user.

Ensure that any maintenance and repair can be completed according to the standard specified by GAC MOTOR, whether they are covered under the warranty or not.

For the damage or defects under the warranty coverage, the dealer should provide necessary vehicle repair or treatment to the user.

## 3. Maintenance instructions

### 3.1 Agreement on first maintenance

The first maintenance must be completed within 5,000 kilometers or 3 months (whichever comes first).

The first maintenance is provided by GAC MOTOR free of charge. Please bring this manual and the first maintenance electronic voucher to the GAC MOTOR dealer for the first maintenance. The first maintenance includes:

1. Changing the engine oil, and replacing the drain bolt washer and oil filter
  2. Replacing the transmission press filter (7WDCT)
  3. Checking and adding:
    - coolant
    - brake fluid
    - windshield washer fluid
  4. Checking:
    - battery (check the battery condition with the special tool, check whether the connections to the positive and negative battery terminals are firm and check the battery voltage)
    - operation of parking brake and brake pedal
    - dust cover of transmission drive shaft for leakage or damage
    - tightening condition of wheel fixing bolt
  - wear pattern of the tire/hub (including the spare tire), and carrying out tire rotation and correcting the tire pressure when necessary
  - whether the connection of steering tie rod is firm
  - condition of the underbody
  - drive shaft connecting bolt and intermediate bearing bracket (4WD)
  - tightening condition of chassis bolt
  - operation of wiper/washer (adjusting the nozzle when necessary)
  - whether there are leaves or other debris on the surface of the wiper cover
  - operation of interior and exterior lamps and electrical consumers of the vehicle body
  - thickness and wear pattern of the brake disc and brake lining
5. Cleaning the air cleaner element
  6. Self-diagnosis:
    - Read OBD in-use monitoring data
    - Check the fault message with the professional diagnostic scan tool

### 3. Maintenance instructions



#### 3.2 Regular maintenance schedule

##### ◆ Parts to be replaced during maintenance

“●” Replace “○” Check

Item	5,000 km	10,000 km	20,000 km	30,000 km	40,000 km	50,000 km	60,000 km	70,000 km
	3 Months	6 Months	12 Months	18 Months	24 Months	30 Months	36 Months	42 Months
Engine oil	●	●	●	●	●	●	●	●
Oil filter	●	●	●	●	●	●	●	●
Air cleaner element	○	●	●	●	●	●	●	●
Check the A/C filter element		○	●	○	●	○	●	○
Coolant (engine)	○	○	○	○	●	○	○	○
Coolant (intercooler)*	○	○	○	○	●	○	○	○
Brake fluid	○	○	○	○	●	○	○	○
Spark plug (2.0 L)			○		●		○	
Spark plug (1.5 L/1.3 L)			○		○		●	
Transmission fluid			○		○	●	○	
Rear differential & reducer lubricating oil*						●		
Press filter element (WDCT)*	●					●		
Accessory belt			○		○		●	
Canister filter*							●	

Note: Some parts are marked with “\*” to indicate that the parts are only applicable to the optional/special configurations of certain vehicle models.

#### 3.2 Regular maintenance schedule

##### ◆ Parts to be replaced during maintenance

“●” Replace “○” Check

Item	80,000 km	90,000 km	100,000 km	110,000 km	120,000 km	130,000 km	140,000 km	150,000 km
	48 Months	54 Months	60 Months	66 Months	72 Months	78 Months	84 Months	90 Months
Engine oil	●	●	●	●	●	●	●	●
Oil filter	●	●	●	●	●	●	●	●
Air cleaner element	●	●	●	●	●	●	●	●
Check the A/C filter element	●	○	●	○	●	○	●	○
Coolant (engine)	●	○	○	○	●	○	○	○
Coolant (intercooler)*	●	○	○	○	●	○	○	○
Brake fluid	○	○	○	○	●	○	○	○
Spark plug (2.0 L)	●		○		●		○	
Spark plug (1.5 L/1.3 L)	○		○		●		○	
Transmission fluid	○		●		○		○	●
Rear differential & reducer lubricating oil*			●					●
Press filter element (WDCT)*			●					●
Accessory belt	○		○		●		○	
Canister filter*					●			

Note: Some parts are marked with “\*” to indicate that the parts are only applicable to the optional/special configurations of certain vehicle models.

#### 3.2 Regular maintenance schedule

◆ Other inspection items during maintenance (which should be checked during each maintenance)

Item	Description
Braking system	Check and record the thickness and wear pattern of the brake disc and brake lining. If the inspection result is lower than the standard value, replace the brake disc and brake lining.
	Check the brake fluid lines for leakage; check the brake fluid level and add the brake fluid when necessary.
	Check the function and free travel of the pedal and parking brake.
Driving system	Check the wheel fixing bolt, and tighten it to the specified torque.
	Check the wear pattern of the tire/hub (including the spare tire), carry out tire rotation and correct the tire pressure when necessary.
Transmission system	Check the dust cover of transmission drive shaft for leakage or damage.
	Check the drive shaft connecting bolt and intermediate bearing bracket (for 4WD models).
Steering system	Check the steering tie rod. Check for loose tie rod end or leaky dust cover, and check whether the connection is firm.
Suspension system	Check the suspension ball joint and dust cover. Check whether the suspension ball joint is loose and whether the dust cover leaks oil
	Check the suspension assembly. Check that the bush is free from aging and breakage, the connecting bolt and nut are tightened to specified torque and the linkage is free from deformation and cracks.
Underbody	Check the chassis bolts, and tighten them to the specified torque.
	Check the fuel pipe, brake fluid pipe and underbody protective layer for damage, and the exhaust pipe for leakage and looseness.
Fuel (gas) hose	Check the hose for cracks, and if any, replace it. (Replacement interval: every 96 months)
Note: Some parts are marked with "*" to indicate that the parts are only applicable to the optional/special configurations of certain vehicle models.	



#### 3.2 Regular maintenance schedule

◆ Other inspection items during maintenance (which should be checked during each maintenance)

Item	Description
Electrical equipment	Check the interior and exterior lamps and electrical consumers of the vehicle body.
	Check the headlamp. Check the lamplight and adjust it when necessary.
	Check the wiper/washer. Check the wiping cleanliness and replace the wiper blade if necessary. Add the washer fluid, check the function of wiper/washer, and adjust the nozzle when necessary.
	Check the battery. Check the battery condition with the special tool, check if the connections to the positive and negative battery terminals are firm and check the battery voltage.
Body	Check the door check, dowel pin, door lock, engine hood/liftgate hinge and latch. Check the function, dedust the door check and lubricate it.
	Check whether there are leaves or other debris on the surface of the wiper cover.
	Grease the power liftgate drive rod/balance rod/air spring ball socket (without removing two rods).
Fuel system	Measure the working current of the fuel pump fuse. If the current is too high, measure the fuel pressure, and check the fuel pump for insufficient oil pressure or seizure in operation.
ODB diagnosis	Check the fault message with the special diagnostic scan tool and clear the DTC.
Test drive	Check the vehicle performance after maintenance.
Note: Some parts are marked with "***" to indicate that the parts are only applicable to the optional/special configurations of certain vehicle models.	

#### 3.3 Supplementary maintenance under harsh driving conditions

The maintenance cycle is determined based on normal driving conditions. If the vehicle is used under one or more harsh conditions, it is necessary to increase the number of times of maintenance for some items or shorten the maintenance cycle.

**Harsh driving conditions include the followings:**

1. The vehicle often runs for a short trip (not more than 8 km).
2. The engine is kept running at an idle speed constantly and the vehicle runs intermittently (for example: the vehicle is used as a taxi).
3. The vehicle runs in a muddy/dusty area or environment.
4. The vehicle is used for towing a trailer frequently, or luggage is placed on the roof luggage rack during vehicle running, or the vehicle runs on a mountain road.
5. The vehicle runs for a long time in extremely cold (below the 0°C) or hot (above 35°C) environments.
6. The vehicle runs for more than 20,000 km every year or runs at high speed frequently.
7. The vehicle runs for a long distance at a low speed.

Item	Harsh conditions	Maintenance requirements
Change the engine oil and replace the oil filter	1, 2, 3, 5, 7	2,500 km or 3 months
Change the engine coolant	3, 5, 6	40,000 km
Check the wheel fixing bolt	1, 2, 3, 4, 5, 6	5,000 km or 3 months

<b>Item</b>	<b>Harsh conditions</b>	<b>Maintenance requirements</b>
Check the chassis bolts (check and tighten the bolts to the specified torque)	1, 2, 3, 4, 5, 6	10,000 km or 6 months
Check the suspension ball joint and dust cover (check for loose ball joint or leaky dust cover)	1, 2, 3, 4, 5, 6	10,000 km or 6 months
Check the suspension assembly (check that the bush is free from aging and breakage, the connecting bolt and nut are tightened to specified torque and the linkage is free from deformation and cracks)	1, 2, 3, 4, 5, 6	10,000 km or 6 months
Replace the A/C filter element	3, 5	10,000 km

Note: The maintenance frequency of air cleaner, accessory belt and canister filter shall be increased when the vehicle is used under harsh conditions.

### 4. Obtaining *Owner's Manual*

GAC MOTOR has fully implemented the *Owner's Manual* electronically, if you need the complete *Owner's Manual*, please scan the QR code below to obtain it.



*Owner's Manual* QR  
code (English)



*Owner's Manual* QR  
code (Spanish)



*Owner's Manual* QR  
code (Arabic)



**GAC MOTOR**

#### 4. احصل على دليل تعليمات الاستخدام

نفذت GAC MOTOR بالكامل عملية جعل "دليل تعليمات الاستخدام" الكترونية ، إذا كنت بحاجة إلى "دليل تعليمات الاستخدام" بشكل كامل ، يرجى مسح الرمز ثنائي الأبعاد أدناه للحصول عليه .



الرمز ثنائي الأبعاد لـ "دليل  
تعليمات الاستخدام" (اللغة  
العربية)



الرمز ثنائي الأبعاد لـ "دليل  
تعليمات الاستخدام" (اللغة  
الاسبانية)



الرمز ثنائي الأبعاد لـ "دليل  
تعليمات الاستخدام" (اللغة  
الإنجليزية)

### 3. تعليمات الصيانة

متطلبات الصيانة	الظروف السيئة	البند
10000 كيلومتر أو 6 أشهر	1، 2، 3، 4، 5، 6	فحص براغي شاسيه السيارة (التحقق منه وتشيده وفقاً لفحص عزم الدوران المحدد)
10000 كيلومتر أو 6 أشهر	1، 2، 3، 4، 5، 6	التحقق من عقد التعليق وغطاء الغبار (عدم وجود ارتخاء في الرأس الكروي ، وعدم وجود تسرب زيتي في غطاء الغبار)
10000 كيلومتر أو 6 أشهر	1، 2، 3، 4، 5، 6	التحقق من مكونات التعليق (التحقق من عدم وجود تقادم أو تلف في الجلبة وتوصيل البراغي وعزم دوران الصواميل وعدم وجود تشوه أو تشقق في مكونات القضيب)
10000 كيلو متر	3، 5	استبدال قلب مرشح مكيف الهواء

ملاحظة: عند استخدام السيارة في ظل ظروف سيئة ، يجب زيادة عدد مرات صيانة مرشحات الهواء والأحزمة الملحقة ومرشحات خزانات الكربون.

**3.3 الصيانة التكميلية في ظروف القيادة السيئة**

يتم تحديد دورة الصيانة وفقاً لظروف القيادة الطبيعية. إذا تم استخدام السيارة في ظل ظروف سيئة واحدة أو أكثر ، فيجب إضافة عدد مرات الصيانة إلى عناصر الصيانة أو تقصير دورة الصيانة.

**الحالات التالية تندرج ضمن الظروف السيئة:**

1. السفر في كثير من الأحيان لمسافة قصيرة ( أقل من 8 كم)
2. استمرار تشغيل المحرك بسرعة بطيئة أو السير والتوقف (مثل سيارات الأجرة).
3. القيادة في البيئات الموحلة أو كثيفة الغبار.
4. تكرار سحب السيارات ، أو تحميل الأمتعة على رف السقف عند القيادة ، أو القيادة على الطريق الجبلي.
5. القيادة لفترة طويلة في البرد ( أقل من 0°C ) أو في درجة الحرارة العالية ( أكثر من 35°C )
6. القيادة لأكثر من 20000 كيلومتر سنويًا ، أو التعود على قيادة السيارة بسرعة عالية.
7. القيادة لمسافات طويلة بسرعة منخفضة.

متطلبات الصيانة	الظروف السيئة	البنود
2500 كيلومتر أو 3 أشهر	1، 2، 3، 5، 7	استبدال زيت المحرك ومرشح الزيت
40000 كيلومتر	3، 5، 6	استبدال سائل تبريد المحرك
5000 كيلومتر أو 3 أشهر	1، 2، 3، 4، 5، 6	فحص براغي تثبيت عجل السيارة



#### 3.2 جدول الصيانة الدورية

◆ بنود الفحص والصيانة الأخرى ( يتم الفحص عند كل صيانة )

التعليمات	البنود
التحقق من أجهزة الإنارة والمعدات الكهربائية داخل السيارة وخارجها.	المعدات الكهربائية
التحقق من المصابيح الأمامية. التحقق من إضاءة المصابيح وضبطها إذا لزم الأمر.	
التحقق من جهاز المساحات / التنظيف. التحقق من نظافة كشاطات التنظيف وتغييرها إذا لزم الأمر. إضافة محلول الغسيل ، والتحقق من الوظائف ، وضبط الفوهة إذا لزم الأمر.	
فحص البطارية. قم بالتحقق من حالة البطارية باستخدام أدوات خاصة، وقم بالتحقق مما إذا كانت التوصيلات الموجبة والسالبة ثابتة، وافحص الجهد الكهربائي.	جسم السيارة
فحص جهاز تحديد موضع الباب ، ومسامير التثبيت ، وقفل الأبواب ، وغطاء المحرك / ومفصلات الأبواب وإبزيم الأقفال. التحقق من الوظائف ، واحتاج جهاز تحديد موضع الباب إلى تنظيفه من الغبار وتشحيمه.	
التحقق مما إذا كان هناك ورق شجر أو أشياء أخرى على سطح غطاء المساحات	
ارفع كهربيا قضيب نقل الحركة / قضيب التوازن / مقيس زنبرك الغاز للباب الخلفي لإضافة الشحم وتشحيمها (دون تفكيك القضيبين).	نظام الوقود
قياس التيار الكهربائي لعمل فيوز مضخة الوقود، وإذا كان التيار الكهربائي كبير جدا ، يتم قياس ضغط الوقود ، والتحقق مما إذا كان ضغط الزيت بمضخة الوقود غير كافيا ، وما إذا كان حشرجة في عملية التشغيل .	
استخدم أداة تشخيصية للاستعلام عن معلومات العطل وإزالة رمز العطل.	تشخيص ODB
بعد الصيانة ، يتم اختبار أداء السيارة.	اختبار القيادة
ملاحظة : بعض الأجزاء تحمل علامة " * " ، مما يعني أن هذا الجزء هو مناسب فقط لمكونات اختيارية / أو معينة لبعض الموديلات .	

**3.2 جدول الصيانة الدورية**

◆ بنود الفحص والصيانة الأخرى ( يتم الفحص عند كل صيانة )

التعليمات	البنود
فحص وتسجيل سماكة قرص وورق الفرامل وحالة تأكلها عند الكبح. إذا كانت أقل من القيمة القياسية ، فأنت بحاجة إلى استبدالها. التحقق مما إذا كان خط أنابيب سائل الفرامل به تسرب وفحص سطح سائل الفرامل ويتم استكماله إذا لزم الأمر. قم بالتحقق من وظيفة ومسافة حركة الدواسة فرامل الانتظار.	نظام الفرامل
فحص براغي تثبيت عجل السيارة ، والتحقق من عزم الدوران المحدد وتشديده فحص حالة تآكل الإطارات / العجلات (بما في ذلك الإطارات الاحتياطية). وإذا لزم الأمر ، يتم استبدال الإطارات ، وفي نفس الوقت يتم تصحيح ضغط هواء الإطارات.	نظام القيادة
التحقق مما كان هناك تسرب أو تلف في غطاء الغبار بمحور نقل الحركة لمغير السرعات . فحص حالة العمود المحملي الأوسط وبراغي الربط لمحور نقل الحركة (موديل السيارات رباعية الأبعاد)	نظام نقل الحركة
التحقق من عدم وجود ارتخاء في قضيب التوجيه الأفقي والرأس الكروي للقضيب ، وعدم وجود تسرب زيتي في غطاء الغبار ، وما إذا كان مربوطاً بإحكام .	نظام التوجيه
التحقق من عقد التعليق وغطاء الغبار. عدم وجود ارتخاء في الرأس الكروي وعدم وجود تسرب زيتي في غطاء الغبار التحقق من مكونات التعليق. التحقق من عدم وجود تقادم أو تلف في الجلبة وتوصيل البراغي وعزم دوران الصواميل وعدم وجود تشوه أو تشقق في مكونات القضيب.	جهاز التعليق
فحص براغي الشاسيه وفحصها وتشديدها وفقا لعزم الدوران المحدد.	الهيكل السفلي لجسم السيارة
التحقق مما إذا كان أنبوب الوقود وأنبوب سائل الفرامل وطبقة الحماية السفلية به تلف أم لا ، وما إذا كان هناك تسرب في أنبوب طرد العادم ، وما إذا كان مثبتاً بشكل محكم.	خرطوم الوقود والغاز
التحقق مما إذا كان الخرطوم به تشقق ، ويتم استبداله إذا ما كان به تشقق (يتم استبداله مرة واحدة كل 96 شهراً)	
ملاحظة : بعض الأجزاء تحمل علامة " * " ، مما يعني أن هذا الجزء هو مناسب فقط لمكونات اختيارية / أو معينة لبعض الموديلات .	

3.2 جدول الصيانة الدورية

◆ الصيانة واستبدال الإجزاء

"●" استبدال "○" الفحص

150,000 km	140,00 0km	130,000 km	120,000 km	110,000 km	100,000 km	90,000 km	80,000 km	البنود
90 Months	84 Months	78 Months	72 Months	66 Months	60 Months	54 Months	48 Months	
●	●	●	●	●	●	●	●	زيت المحرك
●	●	●	●	●	●	●	●	مرشح زيت المحرك
●	●	●	●	●	●	●	●	قلب مرشح الهواء
○	●	○	●	○	●	○	●	قلب مرشح مكيف الهواء
○	○	○	●	○	○	○	●	سائل التبريد (المحرك)
○	○	○	●	○	○	○	●	سائل التبريد (جهاز تبريد متوسط)*
○	○	○	●	○	○	○	○	زيت الفرامل
	○		●		○		●	قابس الشرارة (2.0L)
	○		●		○		○	قابس الشرارة (1.5L/1.3L)
●	○		○		●		○	زيت تشحيم علبة السرعات
●					●			زيت تشحيم مخفض السرعات الفرق الخلفي*
●					●			قلب مرشح الضغط (WDCT)*
	○		●		○		○	الحزام المرفق
			●					مرشح خزان الكربون*

ملاحظة : بعض الأجزاء تحمل علامة " \* " ، مما يعني أن هذا الجزء هو مناسب فقط لمكونات اختيارية / أو معينة لبعض الموديلات .

## 3.2 جدول الصيانة الدورية

◆ الصيانة واستبدال الأجزاء

"●" استبدال "○" الفحص

70,000 km	60,000 km	50,000 km	40,000 km	30,000 km	20,000 km	10,000 km	5,000 km	البند
42 Months	36 Months	30 Months	24 Months	18 Months	12 Months	6 Months	3 Months	
●	●	●	●	●	●	●	●	زيت المحرك
●	●	●	●	●	●	●	●	مرشح زيت المحرك
●	●	●	●	●	●	●	○	قلب مرشح الهواء
○	●	○	●	○	●	○	○	قلب مرشح مكيف الهواء
○	○	○	●	○	○	○	○	سائل التبريد (المحرك)
○	○	○	●	○	○	○	○	سائل التبريد (جهاز تبريد متوسط)*
○	○	○	●	○	○	○	○	زيت الفرامل
	○		●		○			قاييس الحرارة (2.0L)
	●		○		○			قاييس الحرارة (1.5L/1.3L)
	○	●	○		○			زيت تشحيم علبة السرعات
		●						زيت تشحيم مخفض السرعات الفرق الخلفي*
		●					●	قلب مرشح الضغط(WDCT)*
	●		○		○			الحزام المرفق
	●							مرشح خزان الكربون*

ملاحظة : بعض الأجزاء تحمل علامة " \* " ، مما يعني أن هذا الجزء هو مناسب فقط لمكونات اختيارية / أو معينة لبعض الموديلات .

## 3. تعليمات الصيانة

### 3.1 اتفاقية الصيانة الأولى

يجب انجاز الصيانة الأولى عند مسافة 5000 كيلومتر أو خلال 3 أشهر (يتم اعتماد أيهما تحقق أولاً)

يتم توفير الصيانة الأولى بواسطة GAC MOTOR مجاناً. ويرجى إحضار هذا الدليل و قسيمة الضمان الأول الإلكتروني إلى متجر خدمة بيع GAC MOTOR لاجراء الصيانة الأولى. تشمل بنود الصيانة الأولى:

1. استبدال زيت المحرك وحشوة براغي تصريف الزيت وفلتر الزيت

2. استبدال مرشح مغير السرعات (موديل سيارة 7WDCT)

3. فحص واستكمال:

● سائل التبريد

● سائل الفرامل

● سائل غسل الزجاج الأمامي

4. الفحص:

● فحص البطارية (يتم استخدام أداة مخصصة لفحص حالة البطارية ، والتأكد مما إذا كان القطبين السالب والموجب متصلين بإحكام واختبار الجهد الكهربائي)

● حالة عمل فرامل السيارات ودواسات الفرامل

● هل هناك أي تسرب أو تلف في غطاء الحماية من الغبار لمحور نقل الحركة لمغير السرعات

● حالة تشديد براغي التثبيت لعجل السيارة

● فحص حالة تآكل الإطارات / العجلات (بما في ذلك الإطارات الاحتياطية). وإذا لزم الأمر ، يتم استبدال الإطارات ، وفي نفس الوقت يتم تصحيح ضغط هواء الإطارات.

● التأكد من إحكام ربط قضيب الانعطاف الأفقي

● حالة هيكل السيارة السفلي

● فحص حالة العمود المحملي الأوسط وبراعي الربط لمحور نقل الحركة (موديل السيارات رباعية الأبعاد)

● فحص حالة تشديد براغي شاسيه السيارة

● حالة عمل جهاز المساحات / التنظيف (اضبط الفوهة إذا لزم الأمر)

● التحقق مما إذا كان هناك ورق شجر أو أشياء أخرى على سطح غطاء المساحات

● حالة عمل أجهزة الإنارة والمعدات الكهربائية داخل السيارة وخارجها

● قرص الفرامل وسمك ورق الفرامل وحالة تآكلها

5. تنظيف قلب مرشح الهواء

6. التشخيص الذاتي:

● قراءة بيانات الكشف التي تستخدمها OBD

● استخدم معدات التشخيص المتخصصة للاستعلام عن معلومات العطل

### ملاحظة

- الصيانة والتصليح للسيارة التي تجري خارج أي متجر لخدمة بيع سيارات GAC MOTOR قد يثير الجدل حول تحديد مسؤولية الضمان.
- بالنسبة للسيارة التي لا تقوم بالصيانة الأولى (5000 كيلومتر أو في غضون 3 أشهر ، يتم اعتماد أيهما تحقق أولاً) فإنها تفقد الحق في الحصول على الصيانة المجانية لأول مرة.

عندما تذهب إلى متجر خدمة بيع GAC MOTOR ، فيرجى إحضار هذا الدليل.

### 2.3 التزامات متاجر خدمة بيع GAC MOTOR

عندما يتم تسليم السيارة الجديدة للعملاء ، سيتم تعبئة بنود شهادة الضمان في هذا الدليل ، وسيتم شرح إجراءات الضمان الخاصة بسيارة GAC MOTOR للعميل.

وسيتم الشرح كاملاً للمستخدم عن أهمية الصيانة المنتظمة للسيارة.

أي صيانة وإصلاح ، سواء كان ذلك مدرجا في ضمان التصليح أم لا ، فيتم التأكد من القدرة على انجازها وفقاً للمعايير المحددة من GAC MOTOR.

بالنسبة للأضرار أو العيوب الموجودة في نطاق الضمان ، فينبغي أن يتم توفير التصليح أو المعالجة اللازمة إلى المستخدم.

### ملاحظة

لتجنب أي نزاع حول مسؤولية الضمان ، يرجى ملاحظة ::

- عدم العودة إلى GAC MOTORS بانتظام لإجراء الفحص والصيانة وفقاً " لدليل تعليمات الاستخدام " و " دليل ضمان التصليح والصيانة " وغيرها من المتطلبات ذات الصلة ، قد يؤدي إلى نزاع حول مسؤولية الضمان .
- بعد حدوث عطل بالسيارة ، إذا تسبب المستخدم عن قصد في تخريب الحالة الأصلية للعطل ، مما تسبب في عدم تحديد العطل أو كان هناك سلوكي احتيالي ، فقد يتسبب هذا في حدوث نزاع حول مسؤولية الضمان.

### 2.2 مسؤولية مالك السيارة

1. إذا كانت المسافة التي قطعها السيارة 5000 كيلومتر أو في غضون 3 أشهر (يتم اعتماد أيهما تحقق أولاً) فله الحق الحضور إلى متجر خدمة بيع GAC MOTOR لتلقي الصيانة الأولى.
2. تأكد من حضور سيارتك إلى متجر خدمة بيع GAC MOTOR وفقاً لما جاء في جدول الصيانة الدورية بهذا الدليل لإجراء الصيانة والفحص.
3. توجه في الوقت المناسب إلى متجر خدمة بيع GAC MOTOR لإصلاح أي خلل في السيارة الخاصة بك ، والتي قد يكون مضمون تصليحها .

## 2. تعليمات ضمان التصليح

- استخدام السيارات في البلدان والأماكن غير البلاد المحددة لبيعها.
- الأضرار الناجمة عن الصيانة والإصلاح والتصحيح بسبب متجر خدمة بيع GAC MOTOR.
- الأضرار الناجمة بسبب عدم استخدام الأجزاء الأصلية، وزيت التشحيم والمواد السائلة المحددة بواسطة GAC MOTOR.
- الأضرار التي لحقت بالمركبة نتيجة الإهمال أو المعالجة الخاطئة ، أو بسبب أسلوب القيادة غير المحددة في دليل " دليل تعليمات الاستخدام "، أو التي تخطت حدود السيارة القسوى (مثل الحمولة القسوى ، وعدد الأفراد المحدد لركوب السيارة).
- الأضرار التي لحقت بالسيارة الناجمة عن استخدام مواد تنظيف تسبب التآكل أو كانت رديئة الجودة.
- إجراء تغيير وثبيت وتعديل وفك حظر تنفيذها " دليل تعليمات الاستخدام" ودون موافقة من GAC MOTOR
- الأضرار التي لحقت بالسيارة نتيجة للاستخدام الغير طبيعي والتعامل الخاطيء والإهمال والتشغيل من قبل سائقين غير مؤهلين أو غير ماهرين ، واستخدام السيارات في مسابقات ( مثل سباقات السيارات أو رالي السيارات).
- المشاكل الحسية التي لا تؤثر على الأداء
- لا تضمن GAC MOTOR إصلاح المشاعر السيئة التي لا تؤثر على جودة المنتج أو الوظيفة أو الأداء.
- أي ضرر ناتج عن سوء التخزين أو أثناء النقل.
- العيوب الناجمة عن الكوارث الطبيعية والحرائق وحوادث المرور والسرقة والإصابات الثانوية الناجمة عن هذه الكوارث .
- الأضرار الناجمة عن ظروف بيئية تتجاوز الاستخدام العادي للسيارات ذات الاستخدام المنزلي ( مثل تلوث الهواء الصناعي ، والمركبات الكيميائية ، وروث الطيور ، وملوحة مياه البحر ، أو غيرها من المواد المسببة للتآكل )
- التآكل والعطل الناجم عن الغمر في الماء
- تآكل السطح الناجم عن حجر طائر أو الاحتكاك الخارجي
- 2. الضمان لا يشمل المواد التي لا تتطلبها ضمان التصليح مثل زيت المحرك والفلتر وغيرها من بنود الصيانة والزيوت والمواد المساعدة .
- 3. لا يتضمن الضمان التكاليف المرفقة التالية.
- على سبيل المثال :
- تكاليف الاتصال والوساطة وتناول الطعام والإقامة وغيرها من التكاليف الأخرى الناتجة بسبب العطل
- أي ضرر شخصي أو خسارة في الممتلكات .
- 4. تحتفظ GAC MOTOR بالحق في تحديد طريقة الإصلاح ونطاق الضمان.
- 5. جميع قطع الغيار التي يتم استبدالها في إطار الضمان تعود ملكيتها إلى GAC MOTOR .
- 6. استخدم الوقود وزيت التشحيم والمواد السائلة المحددة بواسطة GAC MOTOR.

## 2. تعليمات ضمان التصليح

### 2.1 تعليمات ضمان التصليح

#### موضوع ضمان التصليح

السيارات التي تنتجها GAC MOTOR يتم بيعها وتقديم خدمات لها من خلال متاجر خدمة البيع المعينة.

#### ملاحظة

السيارات التي لم تقم بتعبئة شهادة ضمان التصليح وتسجيل الضمان ستفقد الحق في ضمان التصليح.

### فترة ضمان الأجزاء المستهلكة

الأجزاء سهلة الاستهلاك	فترة ضمان الجودة (يتم اعتماد أيهما تحقق أولاً)
البطارية ، بطارية جهاز التحكم عن بعد	6 أشهر أو 10000 كيلومتر
قلب مرشح الهواء ، مرشح الزيت ، مرشح الوقود ، مرشح تكييف الهواء ، المصابيح الكهربائية ، قابس الشرارة ، صمام الإشعال ، الإطارات	3 أشهر أو 5000 كيلومتر
حزام القيادة ، وسادات الفرامل ، شرائح القابض ، الممسحة أمامية ، قرص الفرامل	6 أشهر أو 5000 كيلومتر

### نطاق ضمان التصليح

مسؤولية ضمان التصليح لـ GAC MOTOR هي إصلاح المنتجات ، ويشمل نطاقه:

1. عندما ترى GAC MOTOR أن هناك حاجة لإصلاح أو تغيير للأجزاء المعيبة.
2. عندما ترى GAC MOTOR أن هناك حاجة لإصلاح طلاء الجسم المعيب.
3. تكلفة ساعات العمل المطلوبة التي نحتاجها عمليات الإصلاح المذكورة أعلاه.

### شروط ضمان التصليح

1. عند تحديد الضمان ، سيأخذ متجر خدمة بيع GAC MOTOR بعين الاعتبار العوامل التالية. الحالات التالية لا تندرج ضمن نطاق التصليح لـ GAC MOTOR:

يتم توفير ضمان التصليح لمالك السيارة الجديدة (خلال فترة ضمان التصليح ، إذا تغير المالك ، فإن الضمان لا يزال صالحًا).

### فترة ضمان التصليح

تشير فترة ضمان التصليح إلى الفترة أو الأميال المحسوبة من التاريخ الذي أصدر فيه البائع فاتورة شراء السيارة.

فترة ضمان التصليح الأساسية للسيارات التي لا تعمل: 60 شهرًا أو 150000 كيلومتر (يتم اعتماد أيهما تحقق أولاً).

فترة ضمان التصليح الأساسية للسيارة التي تعمل: 12 شهرًا أو 150000 كيلومتر (يتم اعتماد أيهما تحقق أولاً).



## 1. تسليم السيارة

### 1. تسليم السيارة

#### 1.1 الفحص قبل تسليم السيارة

يتم فحص السيارات الموصوفة في قسيمة ضمان التصليح المرفقة في هذا الدليل وفقاً للوائح الخاصة بـ GAC MOTOR. وللحصول على بنود فحص محددة، يرجى طلب نموذج فحص PDI من متجر وكيل الخدمة

تاريخ الفحص:

القائم بالفحص:

ختم متجر خدمة  
البيع:

### 1.2 تسليم السيارة

قبل التسليم، ستقوم متاجر خدمة بيع GAC MOTOR بإجراء فحص وتنظيف شامل لسيارتك الجديدة، وقبل تسليمك السيارة يقدم لك قائمة الفحص للتأكد منها والتوقيع عليها

إذا كنت غير راضياً عن حالة سيارتك عند التسليم، فيرجى إبلاغ متجر خدمة بيع GAC MOTOR وأن تطلب منه أن يقوم من جديد بضبط حالة السيارة.

عند استلامك للسيارة، يجب عليك التحقق ما إذا كان هناك شهادة ضمان لتصليح السيارة. فالسيارات التي ليس لديها شهادة ضمان فلن تتمتع بأول صيانة مجانية وتفقد حقها في ضمان التصليح.

الأشياء التالية تم تسليمها مع السيارة (مثال: <input checked="" type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا)	
<input type="checkbox"/> "دليل ضمان التصليح والصيانة"	<input type="checkbox"/> لوحة تحذير مثلثة الشكل
<input type="checkbox"/> "دليل القيادة"	<input type="checkbox"/> سترة عاكسة للضوء
<input type="checkbox"/> المفاتيح الأول	<input type="checkbox"/> الأدوات (انظر دليل تعليمات الاستخدام)
<input type="checkbox"/> المفاتيح الثاني	<input type="checkbox"/> حقيبة الإسعافات الأولية (انظر دليل تعليمات الاستخدام)
<input type="checkbox"/> إطار احتياطي	<input type="checkbox"/> نموذج PDI تمت تعينته بشكل مناسب
لقد تأكدت من البنود المذكورة أعلاه وسأستلم السيارة التي اشتريتها	
قام المالك / الشخص المفوض بالتوقيع:	
* قد يكون هناك اختلاف في الأشياء المسلمة بشكل فعلي، ويتم بشكل فعلي الأخذ بالمحتوى المتفق عليه في عقد البيع	



## شهادة ضمان التصليح

معلومات المستخدم	معلومات السيارة
اسم مالك السيارة:	طراز السيارة:
رقم الهاتف:	رقم الإطار:
العنوان:	رقم المحرك:
تاريخ شراء السيارة:	رقم الترخيص:
سنة شهر يوم	
توقيع مالك السيارة:	استكمل اسم أول متجر لخدمة البيع: اسم متجر خدمة البيع:
سنة شهر يوم	(ختم) (ختم)
	سنة شهر يوم

شهادة ضمان التصليح: يحتفظ بها المستخدمون



## الفهرس

18.....	4.	5.....	شهادة ضمان التصليح.....
		7.....	1. تسليم السيارة.....
		7.....	1.1 الفحص قبل تسليم السيارة.....
		7.....	1.2 تسليم السيارة.....
		8.....	2. تعليمات ضمان التصليح.....
		8.....	2.1 تعليمات ضمان التصليح.....
		10.....	2.2 مسؤولية مالك السيارة.....
		10.....	2.3 التزامات متاجر خدمة بيع GAC MOTOR.....
		11.....	3. تعليمات الصيانة.....
		11.....	3.1 اتفاقية الصيانة الأولى.....
		12.....	3.2 جدول الصيانة الدورية.....
		13.....	3.2 جدول الصيانة الدورية.....
		14.....	3.2 جدول الصيانة الدورية.....
		15.....	3.2 جدول الصيانة الدورية.....
		16.....	3.3 الصيانة التكميلية في ظروف القيادة السيئة.....



## مقدمة

تهانينا لك على اختيارك سيارة GAC MOTOR معبرين عن شكرنا لك من أعماقنا القلبية !

نحن على يقين بأنها ستوفر لك المزيد من متعة القيادة. يرجى منك التوجه إلى متاجر خدمة بيع GAC MOTOR المعتمدة لإجراء الصيانة المنتظمة وفقاً لما جاء في "جدول الصيانة الدوري" لهذا الدليل، وذلك للحفاظ على سيارتك بأن تكون في حالة جيدة لفترة طويلة . ستوفر متاجر خدمة بيع GAC MOTOR خدمات عالية الجودة بسعر معقول. وسيعمل الفنيون الذين تم تدريبهم بواسطة GAC MOTOR وفقاً لمواصفات التشغيل.

يعد دليل التعليمات كشهادة ضمان لتصليح وصيانة لسيارتك، يرجى تعبئة معلومات المستخدم بعناية والحفاظ على هذا الدليل بشكل صحيح. تحتاج إلى تقديم هذا الدليل عند قبول الصيانة والتقدم للحصول على ضمان التصليح في متاجر بيع GAC MOTOR. نتقدم لك بأطيب التمنيات: أملين أن توفر لك سيارة GAC MOTOR تجربة قيادة سعيدة!

شركة قوانغتشى الدولية لخدمات بيع السيارات المحدودة







# دليل الضمان

طبع في يناير 2023

شركة قوانغتشى الدولية لخدمات بيع السيارات المحدودة

العنوان: رقم 60 شارع دونغلونغ حي بانبي مدينة قوانغتشو الصين

الرمز البريدي: 511434

هاتف الاتصال: 400-158-9999